

**SENCOR®**

SFE 3011BK

SFE 4021BK



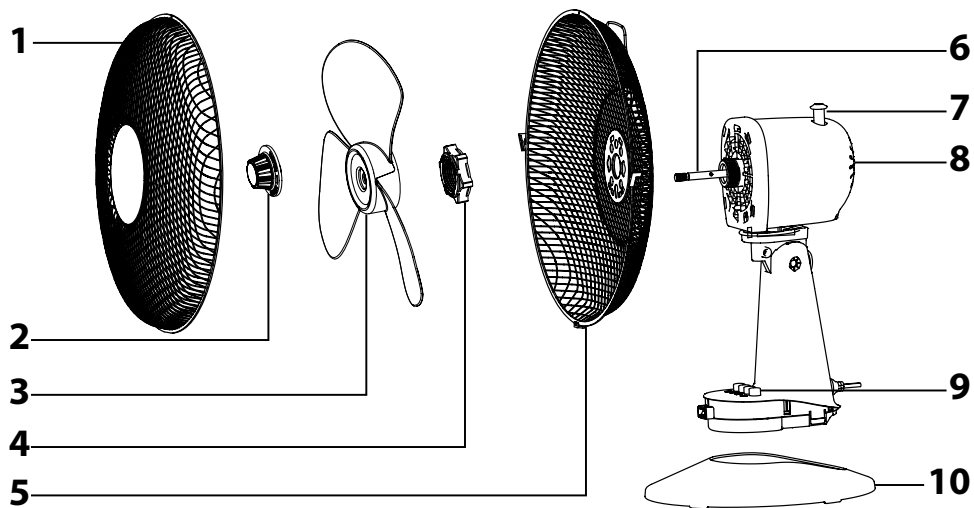
## **RU ■ Настольный вентилятор**

### **ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

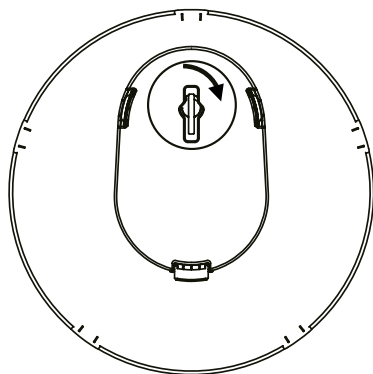
- Дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с нарушениями физических, умственных или психических способностей либо с недостаточным опытом и знаниями, могут пользоваться данным электроприбором при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы об использовании электроприбора безопасным способом, а также осознают потенциальную опасность. Очистку и уход, осуществляемый пользователем, запрещено выполнять детям младше 8 лет без надзора. Храните прибор и его сетевой кабель в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Дети не должны играть с электроприбором
- Перед подключением прибора к электрической розетке убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на его табличке, соответствует напряжению в эл. сети.
- Подключайте электроприбор только к правильно заземленной розетке.
- Прибор предназначен для использования в бытовых условиях, в офисах и других подобных помещениях. Не используйте его в помещениях с большой запыленностью или влажностью, напр. в прачечных или ваннных комнатах, там где хранятся химические вещества, в промышленной среде или вне помещений.
- Не размещайте прибор вблизи открытого огня или приборов, являющихся источником тепла.
- Не ставьте прибор на неустойчивую поверхность – например, на ковер с густым длинным ворсом. Размещайте прибор только чистой, ровной, сухой и гладкой поверхности.
- Перед включением убедитесь, что прибор правильно собран в соответствии с указаниями в данном руководстве по эксплуатации. Не включайте прибор без правильно установленных защитных решёток. Для сборки прибора используйте только оригинальные детали.
- Не закрывайте прибор во время работы любыми предметами.
- Предотвратите контакт с вращающимися частями прибора. Никогда не вставляйте пальцы или иные предметы через защитную сетку если прибор подключен к розетке эл. сети. Особо обратите на это внимание во время работы прибора.

- Не погружайте прибор и его сетевой кабель в воду или другие жидкости и не мойте его под проточной водой.
- Следите за тем, чтобы кабель питания не свисал через край стола и не касался горячих поверхностей.
- Всегда выключайте прибор и отсоединяйте его от розетки эл. сети когда Вы оставляете его без присмотра, не будете использовать или перед сборкой, разборкой или очисткой.
- Для отсоединения прибора от розетки эл. сети потяните за вилку, ни в коем случае не тяните за кабель. В ином случае возможно повреждение кабеля питания или розетки.
- Если электрический кабель поврежден, то во избежание опасной ситуации он должен быть заменен в квалифицированной мастерской или при помощи квалифицированного специалиста. Запрещено эксплуатировать электроприбор с поврежденным сетевым кабелем.
- Не пользуйтесь электроприбором, если он работает неправильно, если он был поврежден или погружался в воду. Во избежание опасных ситуаций не ремонтируйте прибор самостоятельно и не модифицируйте его каким-либо образом. Для проведения любого ремонта обратитесь в авторизованный сервисный центр. Самостоятельное вмешательство в прибор может привести к аннулированию гарантийных обязательств, например, гарантии качества.

**A**



**B**



- Перед тем как использовать этот прибор, пожалуйста, внимательно прочтите руководство пользователя, даже если вы уже знакомы с использованием аналогичных устройств. Используйте электроприбор только так, как это описано в данном руководстве по эксплуатации. Сохраните руководство на случай использования в будущем.
- Как минимум в течение действия установленного по закону срока устранения недостатков или гарантийных обязательств рекомендуется сохранять оригинальную коробку и упаковочный материал, кассовый чек и подтверждение об объёме ответственности продавца или гарантийный талон. В случае перевозки рекомендуется снова упаковать прибор в оригинальную коробку.

### ОПИСАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

- A1** Передняя защитная сетка
- A2** Крепёжная гайка лопастей вентилятора
- A3** Лопasti вентилятора диаметром 30 см (SFE 3011BK) / 40 см (SFE 4021BK)
- A4** Гайка крепления задней защитной сетки
- A5** Задняя защитная сетка с фиксирующими зажимами и рукояткой для переноски
- A6** Вал блока двигателя
- A7** Переключатель для включения и выключения горизонтальной осцилляции блока двигателя
- A8** Блок двигателя с регулируемым вертикальным углом наклона
- A9** Панель с кнопками управления  
0 – выключено, 1 – малая скорость, 2 – средняя скорость, 3 – высокая скорость
- A10** Основание



#### Примечание:

В комплект поставляемых принадлежностей входит винт и гайка для фиксации соединения защитных сеток.

### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Извлеките электроприбор и его принадлежности из упаковки. Перед ликвидацией упаковочного материала убедитесь, что присутствуют все его части.

### СБОРКА И РАЗБОРКА ПРИБОРА

- Панель управления **A9** вставьте сверху в основание **A10** и убедитесь, что она хорошо вошла в него. Возьмите вентилятор под блоком двигателя **A8** и переверните его. Поворотом барашковой гайки, которая размещена снизу панели управления **A9**, на 90° закрепите панель **A9** к основанию **A10** (см. рис. B). Верните вентилятор обратно в рабочее положение и установите его на ровную, чистую, сухую, стабильную и гладкую поверхность.
- Заднюю защитную сетку **A5** приложите к передней стороне блока двигателя **A8** так, чтобы рукоятка была над блоком двигателя **A8** а посадочные выступы на передней стороне блока двигателя **A8** вошли в соответствующие отверстия в задней сетке **A5**. Гайку **A4** насадите на вал **A6** и закрутите по часовой стрелке для закрепления задней защитной сетки **A5** к блоку двигателя **A8**. Перед зажатием гайки **A4** убедитесь, что задняя сетка **A5** не сдвинулась и посадочные выступы заведены в соответствующие отверстия.

- На вал блока двигателя **A6** насадите лопасти вентилятора **A3** таким образом, чтобы вал **A6** правильно вошёл в отверстие в центральной части лопастей **A3**. Лопастей **A3** прижмите по направлению к блоку двигателя **A8** до упора. Теперь проверьте, что лопасти **A3** вращаются свободно и зафиксируйте их закручиванием гайки **A2** на вал **A6** против часовой стрелки.
- Разблокируйте зажимы по контуру задней охранной сетки **A5**. Переднюю охранную сетку **A1** приложите к задней охранной сетке **A5** так, чтобы передняя сетка **A1** вошла в посадочный крючок в нижней части сетки **A5** и чтобы были совмещены отверстия, предназначенные для крепления винтиков в верхней части обоих сеток. Зафиксируйте разблокированные зажимы по контуру сеток. Для гарантированного прочного соединения обоих сеток необходимо завернуть в отверстия в верхней части сеток прилагаемый в комплекте винт и зафиксировать его гайкой.
- Перед включением вентилятора убедитесь, что он правильно собран и защитные сетки прочно соединены.
- Разборку производите в обратной последовательности.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

#### Установка скорости и выключение вентилятора

- Поместите вентилятор на ровную, сухую и гладкую поверхность в зоне досягаемости розетки эл. сети. Вставьте вилку шнура питания в розетку эл. сети. Для настройки скорости движения воздуха используйте кнопки на панели управления **A9**. Функции кнопок управления описаны ниже:  
0 – выключение вентилятора;  
1 – установка малой скорости движения воздуха;  
2 – установка средней скорости движения воздуха;  
3 – установка высокой скорости движения воздуха.
- После завершения использования всегда выключите вентилятор и отсоедините его от розетки эл. сети.

#### Настройка горизонтальной осцилляции

- Выключателем **A7** можно установить горизонтальную осцилляцию блока двигателя **A8**. Для включения горизонтальной осцилляции нажмите переключатель **A7** вниз. Блок двигателя **A8** будет перемещаться из стороны в сторону на угол около 90°.
- Для выключения осцилляции вытяните переключатель **A7** вверх. Тем самым осцилляция будет остановлена.

#### Настройка вертикального угла наклона блока двигателя

- Перед установкой вертикального угла наклона блока двигателя **A8** сначала выключите вентилятор. Установите требуемый угол наклона блока двигателя **A8** и после этого можно снова включить вентилятор.



#### Примечание:

Блок двигателя **A8** можно перемещать вверх и вниз только в ограниченном диапазоне. Не применяйте силу при установке угла наклона блока двигателя **A8**.

### ОЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой убедитесь, что прибор выключен и отсоединен от розетки эл. сети.
- Регулярно вытирайте пыль с прибора. Для обычной очистки достаточно чистой, сухой ткани. В случае сильного загрязнения разберите прибор и протрите отдельные части тканью, слегка смоченной в растворе теплой воды и нейтрального моющего средства. Затем вытрите все насухо. Следите, чтобы в процессе очистки вода не проникла внутрь блока двигателя **A8** или в панель управления **A9**.
- Перед последующим включением убедитесь, что все части высохли.
- Не погружайте прибор и его сетевой кабель в воду и не мойте его под проточной водой.

- Не используйте для очистки металлические сеточки, чистящие предметы с абразивным эффектом, бензин и иные растворители.

## ХРАНЕНИЕ

- Если вентилятор не будет использоваться длительное время, храните его в чистом, сухом месте или разберите и снова поместите в коробку.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

### SFE 3011BK

Диапазон номинального напряжения .....	220–240 В
Номинальная частота .....	50 Гц
Номинальная мощность .....	30 Вт
Класс защиты (от поражения электрическим током) .....	II
Уровень шума .....	49 дБ(А)
Максимальный поток воздуха вентилятора .....	37,86 м <sup>3</sup> /мин
Рабочая производительность .....	1,51 (м <sup>3</sup> /мин)/Вт
Максимальная скорость потока воздуха .....	2,86 м/с
Стандарт измерения рабочей производительности .....	IEC 60879:1986, EN 50564:2011, EN 60704-2-7:1998, EN 60704-1:2010

Контакты для получения дополнительной информации ..... АО «ФАКТ ЧР» (FAST ČR, a. s.), ул. Чернокостелецка 1621, 251 01 г. Ржичани, Чешская Республика

### SFE 4021BK

Диапазон номинального напряжения .....	220–240 В
Номинальная частота .....	50 Гц
Номинальная мощность .....	40 Вт
Класс защиты (от поражения электрическим током) .....	II
Уровень шума .....	55 дБ(А)
Максимальный поток воздуха вентилятора .....	51,32 м <sup>3</sup> /мин
Рабочая производительность .....	1,65 (м <sup>3</sup> /мин)/Вт
Максимальная скорость потока воздуха .....	2,38 м/с
Стандарт измерения рабочей производительности .....	IEC 60879:1986, EN 50564:2011, EN 60704-2-7:1998, EN 60704-1:2010

Контакты для получения дополнительной информации ..... АО «ФАКТ ЧР» (FAST ČR, a. s.), ул. Чернокостелецка 1621, 251 01 г. Ржичани, Чешская Республика

Декларируемое значение уровня излучения шума составляет 49 дБ(А) для модели SFE 3011BK и 55 дБ(А) для модели SFE 4021BK, что соответствует уровню акустической мощности А по сравнению с эталонной акустической мощностью 1 Вт.

### Пояснение технических терминов

Класс защиты от поражения электрическим током:  
Класс II – Защита от поражения электрическим током обеспечивается двойной или усиленной изоляцией.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в текст и технические характеристики.

## УКАЗАНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Использованный упаковочный материал поместите в место сбора коммунальных отходов.

## УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ



Этот символ на изделии или сопроводительной документации означает, что используемые электрические и электронные изделия не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Для надлежащей обработки, утилизации и переработки сдайте эти продукты в установленные пункты сбора отходов. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза и других европейских странах вы можете вернуть свои изделия местному продавцу в случае приобретения эквивалентного нового изделия.

Правильная утилизация данного изделия поможет сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут возникнуть в результате неправильной утилизации отходов. Для более подробной информации, пожалуйста, обратитесь в местные органы власти или ближайший пункт сбора вторсырья.

Неправильная утилизация этих отходов может повлечь за собой штраф в соответствии с национальным законодательством.

### Для субъектов предпринимательской деятельности в странах Европейского Союза

Если вы собираетесь утилизировать электрическое и электронное оборудование, запросите необходимую информацию у своего дилера или поставщика.

### Утилизация в других странах за пределами Европейского Союза

Действие этого символа распространяется на Европейский Союз. Если вы собираетесь утилизировать данный продукт, запросите необходимую информацию о надлежащем способе утилизации у местных властей или у своего дилера.



Данное изделие соответствует всем основным требованиям действующих для него директив ЕС.